

БІБЛІОТЕЧНИЙ ВІСНИК

Науково-теоретичний
та практичний журнал.
Заснований у 1993 році.

Головний редактор -
член-кореспондент НАН
України О.ОНИЩЕНКО

Редакційна колегія

А.Бровкин, Л.Дубровіна,
Л.Костенко,
Л.Крушельницька,
Л.Незнамова,
В.Омельчук, Р.Павленко,
В.Пашкова, В.Попроцька
(заст. головного редактора),
М.Поплавський, В.Скнар,
Н.Солонська (заст. головного
редактора), А.Чачко,
В.Чернець, І.Шовкопляс,
Патріція Кеннеді Грімстед
(Гарвардський університет),
Ілона Славинські
(Австрійський інститут з
вивчення Східної та Південно-
Східної Європи, секретар
комісії у справах бібліотек при
Федеральному міністерстві
науки Австрії),
Уім Лайндайк
(Генеральний менеджер
EBSCO),
В.Китастий
(директор Американського
Дому)

Редактор-коректор

Л.Сушко.

Художньо-технічний редактор

Г.Конєв.

Комп'ютерна верстка

Л.Климова.

Комп'ютерний набір

Т.Павлюк.

Фотограф

О.Шолудько.

Переклад на іноземні мови

М.Воробей, Р.Кириченко,
Т.Русских.

Засновники - Національна
бібліотека України
імені В.І.Вернадського та
Національна академія наук
України

Адреса редакції - 252039, Україна,
Київ-39, пр-т 40-річчя Жовтня, 3.
НБУВ, тел. 267-48-62.
National Library of Ukraine
after V.Vernads'ky, Kyiv-39,
pr. 40-richja Zhovtnja, 3

Свідоцтво про державну
реєстрацію № 189.

Передплатний індекс 74049

Друкарня

Національної бібліотеки України
імені В.І.Вернадського
© Національна бібліотека України
імені В.І.Вернадського

Редакція залишає за собою
право виправляти мову і
скорочувати статті.
Редколегія та редакція
можуть не поділяти думок,
висловлених авторами
статей. У разі передруку
посилання на «Бібліотечний
вісник» обов'язкове.
Відхилені редколегією
матеріали не рецензуються і
не повертаються.

Цей і наступні номери журналу «Бібліотечний вісник» виконуються на
обладнанні, придбаному коштом Міжнародного фонду «Відродження»

З М І С Т

Документальні комунікації та інформаційні технології

- 3 Добко Т.** Сітьове використання компакт-дисків у НБУВ
- 4 Медведєва Є.** Концептуальна модель інформаційного навчання користувачів
- Жабін О., Костенко Л., Павлуша Т.,**
- 7 Чекмарьов А.** INTERNET для читачів бібліотеки

Бібліотечна професія

- 9 Пашкова В., Сошинська Я.** Почесні відзнаки Української бібліотечної асоціації

Комплектування фондів бібліотек

- 12 Супронюк О.** Зарубіжна україніка: проблеми вивчення
- 15 Белічко Н., Галькевич Т.** Дарунки секторові естампів та репродукцій НБУВ

Бібліотеки світу

- 17 Дідківська Г.** Україніка в Бібліотеці Конгресу США

Факти наукового життя. Хроніка подій

- 19 Голидьбіна А., Доля Ж.** Про етичні проблеми бібліотечного життя

Книгознавство

- 21 Матяш І.** Книгознавчий аспект наукової діяльності Агатангела Кримського
- 22 Ляхоцький В.** Іван Огієнко - книгознавець
- 26 Ковальчук Г.** Журнал УНІКУ «Бібліологічні вісті»
- 29 Солонська Н.** До історії української періодичної преси

Наші ювіляри

- 37 Волинець В., Дригайло С.** Василю Дригайлу - 60

Факти наукового життя. Хроніка подій

- 38 Шулгіна В.** Пам'яті Григорія Китастого
- 42 Ковальчук Г.** Колекції видатного бібліографа та бібліофіла (до 75-річчя від дня народження Ф.К.Сарани)

- 43** Міжнародна наукова конференція «Проблеми вдосконалення каталогів наукових бібліотек»

C O N T E N T

Documental Communications and Information Technologies

- 3 T.Dobko** Network usage of CD at the NLUV
- 4 E.Medvedieva** Conceptual Model of Information Training of Users
- 7 O.Zhabin, L.Kostenko, T.Pavlusha, A.Thekmarev** INTERNET to the Readers of the Library

Librarian profession

- 9 V.Pashkova, Y.Soshinska** Honorary Distinctions of the Ukrainian Library Association

Acquisition to the Libraries funds

- 12 O.Suproniuk** Foreign Ukrainian Publications: Problems of Study
- 15 N.Belichko, T.Galkevich** Plate Sector Presents and Reproductions of the NLUV

World Libraries

- 17 G.Didkivska** Ukrainian studies at the Library of Congress of the USA

The facts of Scientific Life. Chronicle of events

- 19 A.Golitsbina, Zh.Dolya** About ethnics problems of the Library Life

Bibliology

- 21 I.Matiash** Bibliographical Aspects of the Scientific Activity of Agatangel Krymsky
- 22 V.Liakhotsky** Ivan Ogienko is a Bibliologist
- 26 G.Kovalchuk** Journal of USIB «Bibliological News»
- 29 N.Solonska** To the History of Periodical Press

Our jubilarians

- 37 V.Volynets, S.Drygailo** Vasyl Drygailo is 60

The facts of Scientific Life. Chronicle of events

- 38 V.Shulgina** In commemoration of Grygoriy Kitasty
- 42 G.Kovalchuk** Collections of the Eminent Bibliographer and Bibliophile (to the 75th Anniversary of F.K.Sarana)

- 43** The Programme of the International Scientific Conference «Problems of Improvement of the Scientific Libraries Catalogues»

НАШІ АВТОРИ

Белічко Наталія Юрївна, м.н.с. сектора естампів та репродукції НБУВ

Волинець Валентина Миколаївна, заст. директора НТБ Національного техн. ун-ту України «Київський політехнічний інститут»

Галькевич Тетяна Анатоліївна, м.н.с. сектора естампів та репродукції НБУВ

Голидїбіна Алла Василівна, директор НТБ Держ. академії легкої промисловості України (ДАЛПУ)

Дідківська Галина Григорівна, к. філол. н., зав. сектором відділу зарубіжної україніки НБУВ

Добко Тетяна Василівна, к.і.н., зав. відділом ДБО НБУВ

Доля Жанна Борисівна, головний бібліотекар НТБ ДАЛПУ

Дригаїло Сергій Васильович, студент КДІКу

Жабін Олександр Іванович, наук. співр. відділу електронного каталогу НБУВ

Ковальчук Галина Іванівна, к.і.н., зав. відділом стародруків та рідкісних видань НБУВ

Костенко Леонід Йосипович, к.т.н., зав. відділом електронного каталогу НБУВ

Ляхоцький Володимир Павлович, к.і.н., директор УДНДІ архівної справи та документознавства

Матяш Ірина Борисівна, к.і.н., заст. директора цього ж ін-ту Медведєва Євгенія Андріївна, к. п. н., доцент ХДІК

Павлуша Тетяна Петрівна, к.п.н., співробітник відділу електронного каталогу НБУВ

Пашкова Валентина Степанівна, к. п. н., доцент КДІК

Солонська Наталія Гаврилівна, заст. головного редактора ж. «Бібліотечний вісник»

Сошинська Ярослава Євгенівна, к.і.н., доц. КДІК

Супронюк Оксана Костянтинівна, к. філол. н., ст. н. співробітник відділу зарубіжної україніки НБУВ

Чекмарьов Анатолій Олександрович, к.е.н., заст. директора НБУВ з наукової роботи

Шульгіна Валерія Дмитрівна, к.п.н., зав. сектором нотних видань НБУВ

Юхимець Гліб Миколайович, канд. мистецтвознавства, зав. сектором естампів і репродукції НБУВ

INHALT

Dokumentarische Kommunikationen und informationstechnologien

- 3 Dobko T.** Netzbenutzung der CD-ROOM in der Nationalen Bibliothek der Ukraine
4 Medvedeva Y. Konzeptuelles Modell der informationellen Ausbildung des Benutzers
7 Schabin O., Kostenko L., Pawluscha T., Tschekmarjov A. INTERNET fuer die Leser der Bibliothek

Bibliotheksberuf

- 9 Pasckhowa W., Soschynska Y.** Ehrenauszeichnungen der Ukrainischen Bibliothekarischen Assoziation

Komplettierung der Buecherbestaende der Bibliotheken

- 12 Supronjuk O.** Auslaendische Ukrainaka: Problemen der Erforschung
15 Belitschko N., Halkewitsch T. Geschenke fuer Sektor der Kunstblaetter und Abbildungen in der Nationalen Bibliothek der Ukraine

Bibliotheken der Welt

- 17 Didkiwska H.** Ucraina in der Library of Congress (USA)

Fakten des wissenschaftlichen Lebens. Chronik der Ereignissen

- 19 Holydbina A., Dolja Z.** Ueber die ethischen Problemen des Bibliothekslebens

Buecherkunde

- 21 Matiasch I.** Buecherkundlicher Aspekt des wissenchaftlichen Lebens von Ahatanhel Krymsky
22 Ljachozky W. Ivan Ohijenko als Erforscher des Buches
26 Kovaltschuk H. Zeitschrift «Bibliologische Nachrichten»
29 Solonska N. Zur Geschichte des ukrainischen Periodika

Unsere Jubilare

- 37 Wolynec W., Dryhajlo S.** Wasul Drygajlo - 60

Fakten des wissenschaftlichen Lebens. Chronik der Ereignissen

- 38 Schulgina W.** Zum Andenken an Hryhorij Kytastyj
42 Kovaltschuk H. Buechersammlung von bekannten Bibliograph und Bibliophil F.Sarana (Zum 75 Jahrestag von Geburt)

- 43 Programm der Internationalen wissenschaftlichen Konferenz «Problemen der Vervollkommnung der Katalogen in der wissenschaftlichen Bibliotheken»**

SOMMAIRE

Les communications documentaires et les technologies informatiques

- 3 Dobko T.** L'utilisation en réseau des disques compacts à la BNVU
4 Medvedeva E. Le modèle conceptuel de la formation informatique des utilisateurs
7 Jabine O., Kostenko L., Pavloucha T., Tchekmarev A. INTERNET au service des lecteurs de la bibliothèque

Le metier de bibliothécaire

- 9 Pachkova V., Sochynska Ia.** Les distinctions honorifiques de l'Association des bibliothécaires ukrainiens

L'acquisition des fonds des bibliothèques

- 12 Soupronjouk O.** L'Ukrainika étrangere: problèmes de l'étude
15 Belitchko N., Galkevych T. Les dons à la section estampes et des reproductions de la BNVU

Les bibliothèques du monde entier

- 17 Didkivska G.** L'Ukrainika à la Library of Congress (USA)

Faits de la vie scientifique. Chronique des événements

- 19 Golydbina A., Dolia J.** A propos des problèmes éthiques de la vie des bibliothécaires

Bibliologie

- 21 Matiach I.** L'aspect bibliographique du travail scientifique d'Agatanguel Krymsky
22 Liachovsky V. Ivan Oguienko - bibliographe
26 Kovaltchouk G. La revue de l'Institut scientifique Ukrainien de bibliologie (ISUB) «Bibliologuitchni visti»
29 Solonska N. Au sujet de l'histoire des periodiques ukrainiens

Anniversaires

- 37 Volynets V., Drygajlo S.** A l'occasion du 60-e anniversaire de Vassyl Drygajlo

Faits de la vie scientifique. Chronique des événements

- 38 Choulguina V.** A la mémoire de Grigori Kytastyj
42 Kovaltchouk G. Les collections de l'émminent bibliographe et bibliophile Ph.K.Sarana (à l'occasion de 75-e anniversaire)

- 43 Le programme de la Conference scientifique internationale «Problèmes du perfectionnement des catalogues des bibliothèques scientifiques»**